

## Dialogare

Allora, \_\_\_\_\_, come **stai** oggi? Come va?

Lavori **durante** il giorno? Che **tipo** di lavoro fai?

Che hai fatto oggi? → questa mattina? → ieri? → questo pomeriggio?

Cosa fai dopo la lezione?

Cosa fai domani? → **dopodomani**? → questo weekend?

Hai **già** fatto cena?

A che ora fai cena **di solito**?

Bevi un bicchiere di vino con il pranzo o la cena?

Preferisci il bianco o il rosso?

**Cucini**?

Vai spesso fuori **a mangiare**?

Qual è il **tuo** ristorante preferito?

A che ora vai a **letto**?

**Ti piace** ascoltare la musica?

Quale tipo di musica preferisci?

Qual è il tuo **cantante** preferito?

Ti piace guardare la tivù'?

Qual è il tuo **attore** o **attrice** preferito/a?

Qual è il tuo programma preferito?

Dove sei nato (nata)?

**Da** quanti anni **abiti** qui in Colorado?

Perchè ti piace vivere qui in Colorado?

Sei mai stato (stata) in Italia? → Quando? → Dove sei andato (andata)? →

Che cosa hai visto?

Hai amici o **parenti** in Italia?

Che **metodo** usi per studiare l'italiano?

---

## Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 6 - 20 novembre 2014

un assegno / una **capsula** / i lavoratori / essere **preciso** (-a) / uno sconto / in saldo / la ricevuta

**all'improvviso** = all of a sudden

**in poche parole** = in a nutshell

**emicrania** = migraine

**fantascienza** = science-fiction

**mai sentito** = never heard of it

**ovvio** = obvious: E' ovvio, no?

**il microonde** = the microwave (oven)

**l'onda**, le onde = the wave(s)

**Il microonde** è un modo molto **efficace** per **riscaldare** gli avanzi.

*The microwave is a very **effective** way of **reheating** left-overs.*

un'azienda

un'azione

domandare

cucinare [ cucinato ]

un'agenzia

un/una azionista

chiedere [ chiesto ]

cuocere [ cotto ]

1½ hours →

an hour and a half →

**un'ora e mezza**

2½ kilos →

two kilos and a half →

**due chili e mezzo**

3½ cups →

three cups and a half →

**tre tazze e mezza**

10½ years →

ten years and a half →

**dieci anni e mezzo**

*Vedi quanti of the "flashcards" ricordi:*

un **nido**

**l'aquilone**

**il gufo**

una **farfalla**

l'aquila

**la civetta**

la **tartaruga**

la mucca

la **rana**

un coniglio

la **zucca**

il ragno

**uova**

**il vento**

**la terra**

**uva**

il sole

il mondo

un gelato di **fragola**

una **moneta**

un **regalo**

una mela verde

una **lampadina**

l'ombrello

un **fungo**, i **funghi**

il violino

**la chiave**

gli **stivali rossi di gomma**

**un** football americano

la **chiocciola**

un cappello **da** baseball

**l'**x-ray

**il** latte

una **nuvola** grigia

**lo** yo-yo / **lo** yoga

**il** vagone

un fungo **velenoso**, a poisonous mushroom

una giacca **di** pelle, a leather jacket

il vento è **pericoloso**, the wind is dangerous

una giacca **da** sci, a ski jacket

**si** (impersonal "you" or how does "one" ...?):

Come **si** scrive? = How do you write (spell) it?

Come **si** dice? =

Come **si** trasmette il virus? =

Come si arriva **al** Colosseo?

Come **si** arriva? =

Come **si** pronuncia? =

Come **si** gioca? =

Come si **fa**? =

**conoscere, sapere e dovere:** *cambiano significato se è al **passato prossimo** o all'**imperfetto***

**ho conosciuto** = I met:

Ho conosciuto tua sorella alla festa ieri sera.

Non lo ho conosciuto ancora. {o} Non l'ho ancora conosciuto.

L'ho conosciuto l'altro ieri.

**conoscevo** = I knew/I used to know (una persona o un posto):

Conoscevo quell'attore quando io ero giovane.

Conoscevo un bel posto non lontano da qui ma non so se esiste ancora.

Lo conoscevi?

**ho saputo** = I found out/did find out (I came to know; I heard/learned from somewhere):

Ho saputo che Marco e Tina stanno insieme adesso.

Ho saputo che il marito di Santina non sta bene.

Ho saputo che il collega di tuo marito è olandese.

Ho saputo che parti per Milano domani.

Cosa hai saputo?

**sapevo** = I knew/did know (something) (that, where, when, why, which, how):

Sapevo che non era possibile.

Sapevo già che Gina era giornalista.

Non (lo) sapevo.

Allora, non sapevo cosa rispondere.

**ho dovuto** = I had to:

Ho dovuto andare alla posta oggi.

Ho dovuto ridere quando ho visto la pubblicità.

Anche la ragazza di mio fratello ha dovuto attraversare il ponte a piedi.

Ho dovuto fare commissioni prima di venire qui.

Mia nipote aveva mal d'orecchi e ha dovuto prendere degli antibiotici.

Non sono uscita ieri pomeriggio perché ho dovuto \_\_\_\_\_.

**dovevo** = I was supposed to:

Dovevo andare alla posta, ma non c'era tempo.

Dovevo lavare i piatti ma ho deciso di farlo di mattina.

Dovevo lavare i piatti ma ho deciso di non lavarli.

Dovevo andare in Italia quest'anno, ma non era possibile.

# I Pronomi riflessivi

## Reflexive pronouns

Un verbo riflessivo refers or “reflects” the action back to the subject of the sentence. Per esempio, “to wash” is a reflexive verb because you wash yourself, or “reflect back” the action of the verb upon yourself. This is done in Italian by using reflexive pronouns, like **mi** (myself) and **si** (yourself *formal*, himself, herself, itself). Keep in mind that they are rarely translated literally. Eccoli:

REFLEXIVE PRONOUNS			
<b>mi</b>	myself	<b>ci</b>	ourselves
<b>ti</b>	yourself ( <i>familiar</i> )	<b>vi</b>	yourselves
<b>si</b>	yourself ( <i>formal</i> ) himself/herself/oneself/itself	<b>si</b>	themselves

Now let’s conjugate un verbo riflessivo. To do questo, just conjugate the verbo as you would normalmente and simply put the pronome riflessivo **right before** il verbo (even in the negative):

**io** ----- **mi alzo** (*I get up, I’m getting up, I’ll get up*)  
**tu** ----- **ti alzi** (*you get up, are you getting up, will you get up*)  
**lui**  
**lei** ----- **si alza** (*You/he/she/it/one gets up*)  
**Lei**  
**noi** ----- **ci alziamo**  
**voi** ----- **vi alzate**  
**loro** ----- **si alzano**

### NEGATIVE

**io** ----- **non mi alzo**  
**tu** ----- **non ti alzi**  
**lui/lei** ----- **non si alza**  
**noi** ----- **non ci alziamo**  
**voi** ----- **non vi alzate**  
**loro** ----- **non si alzano**

---

Ecco tre altri verbi riflessivi utili:

<b>lavarsi</b> to get washed	<b>sedersi</b> to sit down	<b>divertirsi</b> to enjoy oneself, to have fun
---------------------------------	-------------------------------	--

Notate che la forma riflessiva per “oneself” is attached to make the infinitive form: **alzarsi**  
**lavarsi**  
**sedersi**

Ma il verbo *sedersi* è irregolare, so this is how you conjugate the verbo.

SEDERSI	
io ----- mi siedo	noi ----- ci sediamo
tu ----- ti siedi	voi ----- vi sedete
lui/lei/Lei ----- si siede	loro ----- si siedono

**Adesso provate a riempire (to fill) the blanks con il pronome riflessivo corretto e la forma corretta del verbo.**

Il signor Smith \_\_\_\_\_ nello **scompartimento**.  
*sits down*

La signora Smith \_\_\_\_\_ alle sette e mezzo.

Io \_\_\_\_\_ alle sei e tu \_\_\_\_\_ alle sette.  
*gets up*

Noi \_\_\_\_\_ sempre quando andiamo in Italia.  
*get up*

Voi non \_\_\_\_\_ mai quando andate **dal** dentista.  
*enjoy ourselves*

I passeggeri \_\_\_\_\_ nello scompartimento.  
*sit down*

Io non \_\_\_\_\_ nello scompartimento per fumatori.  
*sit down*

Tu \_\_\_\_\_ in questa sedia e lui \_\_\_\_\_ in **quella**.  
*sit down* *will sit down*

Io \_\_\_\_\_ la macchina ogni sabato.  
*wash*

Io \_\_\_\_\_ sempre **prima di** mangiare.  
*wash*

Dobbiamo \_\_\_\_\_ il quadro di dieci centimetri.  
*raise*

Tu a che ora \_\_\_\_\_ ?  
*do you get up*

Lui \_\_\_\_\_ alla **partita** di hockey.  
*has fun*

Lei \_\_\_\_\_ **a** parlare in italiano.  
*has fun*

Quando **ti** alzi? \_\_\_\_\_

Quando **ti** lavi? \_\_\_\_\_

Quando **lavate** la macchina? \_\_\_\_\_

**Vi divertite a** ballare? \_\_\_\_\_

Dove **ti** siedi? \_\_\_\_\_

ATTENZIONE! → Vorrei lavarmi prima di mangiare.  
Ho bisogno di alzarmi presto domani.  
Posso sedermi qui?

A reflexive verb expresses an action performed and received by the same subject. Not all verbs can become reflexive. Those that do drop the final **-e** of the infinitive and add the pronoun **-si**.

<b>Non-reflexive</b>	<b>Reflexive</b>
agitare <i>to agitate (someone/something)</i>	agitarsi <i>to get upset; to toss and turn</i>
alzare <i>to raise, lift (up) something</i>	alzarsi <i>to get up, to rise; to stand up</i>
annoiare <i>to annoy, bother, bore (someone)</i>	annoiarsi <i>to get annoyed or bored</i>
arrabbiare <i>to get someone angry</i>	arrabbiarsi <i>to get angry</i>
bruciare <i>to burn, scald (something/s.o.)</i>	bruciarsi <i>to get scorched, burned, scalded</i>
cambiare <i>to change (something)</i>	cambiarsi <i>to get/become changed; transformed</i>
chiamare <i>to call (someone)</i>	chiamarsi <i>to be called, to be named</i>
chiedere <i>to ask; to ask for; to request (smthg)</i>	chiedersi (se) <i>to ask oneself; to wonder (if)</i>
coprire <i>to cover (someone/something)</i>	coprirsi <i>to cover oneself</i>
divertire <i>to amuse (someone)</i>	divertirsi <i>to enjoy oneself, to have fun</i>
fare male a <i>to hurt (someone)</i>	farsi male <i>to hurt oneself, to get hurt</i>
fermare <i>to stop (someone/something)</i>	<b>fermarsi</b> <i>to stop oneself or stop at a place</i>
fidanzare <i>to promise (someone) in matrimony</i>	fidanzarsi (con) <i>to get engaged (to)</i>
giocare <i>to play (a game)</i>	giocarsi <i>to risk, to gamble away</i>
guardare <i>to look at (someone/something)</i>	guardarsi <i>to look at oneself</i>
innamorare <i>to cause to fall in love, to enchant</i>	innamorarsi ( <b>di</b> ) <i>to fall in love (with)</i>
lamentare <i>to lament, to mourn (something/s.o.)</i>	lamentarsi (di) <i>to complain, to moan (about)</i>
lavare <i>to wash (someone/something)</i>	lavarsi <i>to wash oneself, to get washed</i>
mettere <i>to place, put (someone/something)</i>	mettersi <i>to put on (clothing); to put oneself</i>
nascondere <i>to hide (someone/something)</i>	<b>nascondersi</b> <i>to hide (oneself)</i>
offendere <i>to offend (someone/something)</i>	offendersi <i>to get offended, take offense at</i>
offrire <i>to offer, treat s.o. to</i>	offerirsi (per) <i>to volunteer (for)</i>
perdere <i>to lose (someone/something)</i>	perdersi <i>to become lost</i>
preparare <i>to prepare (someone/something)</i>	prepararsi <i>to get ready</i>
rilassare <i>to relax, loosen, slacken (something)</i>	rilassarsi <i>to relax, become relaxed; to unwind</i>
riposare <i>to rest, let something rest</i>	riposarsi <i>to rest, take/have a rest</i>
rompere <i>to break (off), shatter, smash, tear, rip; break (through); burst; bust (something)</i>	<b>rompersi</b> <i>to come apart, to break (into pieces) (un gamba), break down; fracture, rupture</i>
scusare <i>to excuse, forgive, pardon (s.o.)</i>	scusarsi <i>to excuse oneself, to apologize</i>
sentire <i>to feel, sense, hear (someone/something)</i>	sentirsi <i>to feel [feelings, not touch]</i>
sposare <i>to marry (someone)</i>	sposarsi <i>to get married</i>
stupire (stupisco, stupisci; essere) <i>to astonish, amaze, stupefy, astound (someone)</i>	stupirsi (di) <i>to be astonished, amazed, very surprised (at), stupefied (by)</i>
svegliare <i>to wake (someone) up</i>	svegliarsi <i>to wake up</i>
togliere* <i>to remove, take away (smthg/s.o.)</i>	togliersi <i>to take off (one's coat, etc..)</i>
permettere <i>to allow, let, permit (a qualcuno di fare qualcosa); to enable, make possible</i>	permettersi <i>(to allow oneself) to afford; to dare, to take the liberty</i>
tagliare <i>to cut (something/someone)</i>	tagliarsi <i>to cut oneself; clip (le unghie=nails)</i>
vergognare <i>to shame (qualcuno)</i>	vergognarsi (di) <i>to be/feel ashamed (of); to be (too) shy/bashful/embarrassed</i>

\*tolgo, togli, togli, togliamo, togliete, tolgono [passato: tolto]

## I VERBI RIFLESSIVI

1. Express an action that refers back to the subject. Many transitive verbs can become reflexive.
2. The infinitive of a reflexive consists of the regular infinitive and the third person pronoun **si**. The final **-e** of infinitive is dropped and **si** attached (alzarsi, divertirsi).
3. A reflexive is conjugated like other verbs but is preceded by the **reflexive pronoun**.  
**Mi** alzo sempre alle sette.                      Gigliola **si** sveglia presto ogni mattina.
4. If the reflexive verb is used in the infinitive, the pronoun (mi,ti,si,ci,vi,si), which must agree with the subject, is attached to it.                      Andiamo in Italia per rilassar**ci**.

When a **potere, dovere, or volere** precede a reflexive verb, the pronoun can either go **before** the entire verb group or **attach** itself to the infinitive.

- Domani **mi** devo alzare presto.                      Domani devo alzarmi presto.
5. Italian uses reflexives more frequently than English. The expressions *to get* and *to become* are often expressed in Italian with reflexive construction.  
annoiarsi      *to get (become) bored*                      sposarsi      *to get married*  
arrabbiarsi      *to get (become) angry*                      vestirsi      *to get dressed*
  6. The reflexive replaces the **POSSESSIVE** adjective (but keeps the article 'the') when the action refers to parts of the subject's body or clothing.  
Mi lavo **le** mani prima di mangiare.                      Devo ancora asciugarmi **i** capelli.
  7. In the past tense, reflexive verbs take **essere** as their helping verb. The verb ending always agrees with its subject in **gender/number**.                      Ci **siamo** alzati alle sette.

=====

**Mi diverto** moltissimo quando vado in Italia.

**Ti diverti a** parlare italiano?

Lei **si diverte** sempre.

**Ci divertiamo a** creare frasi nuove.

**Non vi divertite a** sciare?

**Si divertono a** giocare a poker.

*Al passato dovete usare il verbo **essere** come <helping verb>:*

**Mi sono** divertito/a.

**Ti sei** divertito/a?

**Si è** divertito/a molto.

Non **ci siamo** divertiti/e per niente.

**Vi siete** divertiti/e alla festa?

**Si sono** divertiti/e al parco.

=====

**abituarsi a:** to get used to

mi \_\_\_\_\_ abituato

ti \_\_\_\_\_ abituata

si \_\_\_\_\_ abituato

ci \_\_\_\_\_

vi \_\_\_\_\_

si \_\_\_\_\_

**comportarsi:** to behave (*conduct oneself*)

mi \_\_\_\_\_ comportata

ti \_\_\_\_\_ comportato

si \_\_\_\_\_ comportato

ci \_\_\_\_\_

vi \_\_\_\_\_

si \_\_\_\_\_

fermare (*qualcosa*) **fermarsi:** to stop at + place

mi \_\_\_\_\_ fermato

ti \_\_\_\_\_

si \_\_\_\_\_

ci \_\_\_\_\_

vi \_\_\_\_\_

si \_\_\_\_\_

**addormentarsi:** to fall asleep

mi \_\_\_\_\_ **addormentato**

ti \_\_\_\_\_

si \_\_\_\_\_

ci \_\_\_\_\_

vi \_\_\_\_\_

si \_\_\_\_\_

## Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 30 ottobre 2014

**dopo** = after; later:

A dopo!

**prima** = before; earlier:

Sono arrivata prima.

la **gioventu'** = the youth

**il salvadenaro** = the piggy bank

la **virtu'** = virtue

**il salvadanaio** (contenitore per monete)=piggybank

un **barattolo** di marmellata

**le caramelle** *nf pl* | una caramella =a piece of candy

il quartiere

il mio vicino (di casa) : Chi è il tuo vicino?

la mia vicina (di casa) : Conosci la tua vicina?

il **sindaco** = the mayor

occidentale: Africa occidentale

orientale: la costa orientale

**l'esercito** =

più o meno =

amico → amici

le forze armate =

intorno a =

amica → amiche

Avete **un po' di** ghiaccio?

Avete **un po' di** acqua?

**nemico** → nemici

Avete **del** ghiaccio?

Avete **dell'**acqua?

nemica → nemiche

**lo stelo** = (fiore/bicchiere) the stem

**nessuno** = noone, nobody; (in neg.) anyone

**lo stile** = the style: stile vecchio

**niente** {o} **nulla** = nothing; (in neg.) anything

un **contenitore** = a container

**un buon a nulla** = a good-for-nothing

un contendente = a contender

**dei** funghi (*vedi l'ultima pagina del libro viola!*)

1. C'**eri** ieri?
2. No, non c'**ero**.
3. ...se eri l'**ultimo** uomo sulla terra!
4. C'**era una volta**...
5. **Non** ho sentito **niente**.
6. Non **ho visto** niente!
7. Non **ho detto** niente.
8. **Non** ho visto **nessuno**.
9. **Non** ho sentito **nessuno**.
10. Non ho detto niente **a** nessuno.
11. **Nessuno** ha parlato.
12. **Nessuno** ha dormito.
13. **Sei** mai **stata**/-o a Parigi?
14. No, non **sono** mai stata/-o.
15. **Sono** andata/-o ieri a Vail.
16. **Non vedo l'ora di** mangiare qualcosa.
17. Non vedo l'ora di **vederti**.
18. Quale palestra **frequenti**?

## Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 2 – 16 ottobre 2014

la *candela* · Che domanda pesante! · Eccoli! · *la gente* · *la risposta* · *scultore/ scultrice* · stupendo



### **Benvenuti a Denver!** (Opuscolo = Brochure)

Denver è una città *vitale*, **incastonata** tra panorami montani **mozzafiato** dove il sole splende per 300 giorni all'anno. Fondata nel 1858 dai *cercatori* d'oro, è situata alla base delle *maestose* Montagne Rocciose a 1609 metri sul livello del mare, esattamente ad **un miglio** di altitudine.

Molto della ricca **eredità** *Western* è rimasta negli edifici e nei musei, che **testimoniano** la storia degli **eroi** del passato. Quando nella regione **fu** scoperto l'oro, Denver **divenne** una sorta di terra promessa per *minatori*, *cowboy* ed *avventurieri*.

Oggi, Denver è la sofisticata capitale del Colorado, con un'area *pedonale* che **si sviluppa** intorno alla *16th Street Mall* – una passeggiata lunga 1 miglio tra caffè *all'aperto* e negozi, come la *celebre* libreria Tattered Cover. A pochi minuti dal centro, il quartiere di Cherry Creek è una vera **tentazione** con le sue **centinaia** di *boutique*, gallerie, ristoranti e negozi *di vario genere*.

La scena artistica e culturale di Denver è *fiorente*: *esposizioni* artistiche *gratuite* **disseminate** in *tutta la città*, mostre d'arte rinomate a livello mondiale nonché una compagnia teatrale vincitrice di un Tony® Award sono disponibili *tutto l'anno*.

A Denver anche la natura è sempre vicina: **indossate** un paio di scarpe comode **oppure** noleggiare una bicicletta – grazie al programma di *bike-sharing* – e partite per esplorare uno dei 200 parchi della città oppure **percorrete** i suoi **oltre** 1.300 km di piste *ciclabili* e *pedonali*. Potrete **inoltre** scegliere tra **ben** 90 *campi da golf* compresi nell'area metropolitana, oppure se siete appassionati di sport vedere una delle sette squadre professioniste della città, tra **cui**: calcio, *basket* e *baseball*.

Che preferiate ascoltare musica *live* in locali nello storico LoDo (Lower Downtown), **sorseggiare** birra in un *pub* oppure gustare i piatti dei migliori *chef* americani, avrete solo **l'imbarazzo della scelta** in qualsiasi mese dell'anno.

Denver Vi dà il benvenuto e Vi invita a scoprire perché nella *Mile High City* ogni viaggiatore **si sente** come a casa **propria**.

## Arte, Cultura e Divertimento!

Incastonata tra le montagne più alte del Colorado, Denver offre moltissime opportunità per gli amanti delle *attività all'aperto*. **Provate** l'emozione delle **montagne russe** o degli **scivoli** d'acqua del Six Flags Elitch Gardens, l'unico parco dei divertimenti d'America situato in centro città. Oppure visitate il vicino Downtown Aquarium, un acquario *interattivo* con più di 15.000 animali tra squali, uccelli e **persino** tigri di Sumatra.

Scoprite come *si coniano* le monete alla U.S. Mint (Zecca di Stato) e *ammirate* con i vostri occhi 30 milioni **di** dollari al Money Museum, oppure visitate lo straordinario Denver Art Museum con il suo *impressionante* edificio **progettato** da Daniel Liebeskind. Il museo ospita una delle più belle collezioni al mondo di arte dei Nativi d'America. E **inoltre**, il nuovo Clyfford Still Museum, a pochi passi dal Denver Art Museum, **aprirà i battenti** nel novembre 2011 ed esporrà circa 2.000 pezzi del celebre *impressionista* americano.

Il Denver Museum of Nature & Science vi **attende** con il suo cinema IMAX, il planetario e **migliaia** di tesori naturali tra cui l'esposizione "Un viaggio nella Preistoria". *Adiacente* al museo, il Denver Zoo ospita 4.000 animali, **in rappresentanza di** più di 750 *specie* da tutto il mondo, tra cui quelle *visibili* nel Predator Ridge e nella nuovissima sezione Asian Tropics, che **verrà inaugurata** nel 2012.

Se siete amanti della natura, esplorate la tranquilla bellezza dei Denver Botanic Gardens – *un'oasi* in città, organizzata in **lussureggianti** sezioni *tematiche* con piante e fiori *esotici* e locali. Non dimenticate il Butterfly Pavilion, **dimora** di 1.200 farfalle inserite in uno scenografico giardino naturale. Un'altra attrazione assolutamente da non perdere, è il famoso Red Rocks Park & Amphitheatre, dove hanno suonato gruppi come i Beatles e gli U2. Fermatevi al Visitor Center per ammirare ~~la~~ gli artisti della Hall of Fame dedicata agli artisti che qui **si sono esibiti** oppure indossate un paio di scarpe comode e seguite i percorsi segnalati.

**Avventuratevi** nel Dinosaur Ridge per conoscere **più da vicino** gli abitanti della preistoria oppure salite a bordo di un *locomotiva* **vecchia stile** al Colorado Railroad Museum. E ancora, a breve distanza in auto sorge Golden dove potrete vedere come si produce la birra al Coors, il più grande **birrificcio** al mondo!

**provare** = to try, to try on; to experience  
gli **scivoli** d'acqua = the water slides  
**progettare** *vt* (ideare/concepire) to design, plan  
**in rappresentanza di**, on behalf of

le **montagne russe** = the roller coaster  
**persino** *avv* (perfino) even; no less than  
**aprire i battenti**, to open its doors  
**centinaia** = hundreds | **migliaia** = thousands

**dimora** *sf* (abitazione) abode, dwelling, residence: senza fissa dimora, no fixed address or abode  
**inoltre** *avv* (per di più) furthermore, moreover, besides; also  
**lussureggiante** *agg* (vegetazione)(botany) lush, verdant; (*fig*: stile) profuse, rich  
**percorso** *nm* (tragitto/cammino) way, path; (tracciato/ itinerario) itinerary, route; (sports) course

## Le Parti del Corpo (25 sett 2014)

Servono per camminare.	Vorrei un _____ di pollo, per favore.
Contiene <b>il cervello</b> .	Fa parte della gamba.
Era il punto debole d' Achille.	È nel mezzo del braccio.
Parte che palpita.	Parte prominente della <b>faccia</b> .
Organi della <b>vista</b> .	Organo dell' <b>udito</b> .
Servono per respirare.	Sono sotto il naso.
Dove la gamba <b>si piega</b> .	Si trova sotto <b>la schiena</b> .
Si apre quando si parla.	È sotto le labbra.
È sotto il mento.	È alla base del collo.
Ci sono venti di queste.	Ci sono trentadue di questi.
Ha cinque dita.	Uno si chiama pollice.
Coprono la testa.	<b>Coscia</b> , ginocchio e <b>polpaccio</b> .
Un'altra parola per <b>il viso</b> .	Serve per parlare.

Alzate la mano sinistra.	Toccate il piede.
Mettete la testa sul ginocchio.	Coprite <b>gli orecchi</b> .
Chiudete gli occhi.	Alzate le spalle.
Aprite la bocca.	Mettete fuori la lingua.
<b>Toccate</b> i denti.	Toccate <b>il gomito</b> .
Alzate il braccio.	Alzate <b>le</b> braccia.

“MORPHS”	<b>il dito</b> → <b>le dita</b>	<b>il miglio</b> → <b>le miglia</b>
	<b>il braccio</b> → <b>le braccia</b>	<b>il paio</b> → <b>due paia</b>
	<b>il labbro</b> → <b>le labbra</b>	<b>l'uovo</b> → <b>le uova</b>

-----  
**la mano** → **le mani** : le mani fredde, le mani calde, le mani sporche, le mani pulite, le mani vuote  
-----

la <b>caviglia</b> = the ankle	la <b>schiena</b> : mal di schiena	il <b>polpaccio</b> = the calf
il <b>culo</b> = butt, ass	il <b>sedere</b> = bottom	il <b>tallone</b> = the heel
il <b>gomito</b> = the elbow	il <b>polso</b> = the wrist	il polmone, i polmoni
la coscia, le cosce	<b>il mento</b> = the chin	un tacco, i tacchi
il petto / il seno	<b>la menta</b> = the mint	scarpe con tacchi alti
l'occhio, gli occhi	<b>la mente</b> = the mind	Ho <b>mal di</b> stomaco.

**il pollice · l'indice · il medio · l'anulare · il mignolo**

**il dolore** = the pain, grief, sorrow

**piegare** = to bend, to fold

**fare male a qualcuno** = to hurt someone

La schiena mi **fa** male.  
Il dito mi **fa** male.  
Il gomito mi **fa** male.

I piedi mi **fanno** male.  
Le caviglie mi **fanno** male.  
\_\_\_\_\_ mi **fanno** male.

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | agosto 2014**

gli adulti · una capra / una pecora · il/la dentista · giocattoli · le melanzane · polpetta,-e · tacchino

ROMANZI (=NOVELS):

<b>Il Signore</b> delle mosche	Lord of the Flies di William Golding
Il Nuovo mondo	Brave New World di Aldous Huxley
Figli e <b>amanti</b>	Sons and Lovers di D.H. Lawrence
<b>Addio</b> alle <b>armi</b>	A Farewell to Arms di Ernest Hemingway
Il Postino sempre suona due volte	The Postman Always Rings Twice

Il Signore degli <b>Anelli</b>	<b>Tropico di cancro</b>	La Fattoria <b>degli</b> animali
Via col Vento	Orgoglio e Pregiudizio	<b>Il Ritratto</b> di Dorian Gray
Sulla Strada	Piccole Donne	Il Piccolo <b>Principe</b>
<b>Il Codice</b> di da Vinci	La Divina <b>Commedia</b>	<b>Il Profeta</b>
I Tre <b>Moschettieri</b>	Alice nel Paese delle <b>Meraviglie</b>	Guerra e Pace

**Di cosa parla** (il libro/il film)?      Il libro/film **parla di...** = The book/film **is about...**  
Il libro parla di un avvocato... testimonianza = will

anello	una zanzara	un bagaglio	Arrivederci!	il termosifone
agnello	una mosca	i bagagli	<b>Addio!</b>	il prezzemolo

il Papa	l'Arabia Saudita	la mano destra	<b>l'etichetta</b>	la pista
mio papà	l'Egitto	la mano sinistra	un granchio	il sentiero

Che stupido!    Che idiota!      Che cretino!      Che cretina che sono!

<b>Ci vuole</b> un buon vino per farmi felice.	<b>Ci vogliono</b> 4 ore per arrivare <u>ad</u> Aspen.
Ci vuole un villaggio per <u>crescere</u> un bambino.	Ci vogliono 2 uomini per <u>alzare</u> il tavolo.
Ci <b>vorra'</b> ( <i>futuro</i> ) .....	Ci <b>vorranno</b> ( <i>futuro</i> ) .....

accanto <b>a</b> me	next to me	lontano <b>da</b> noi	È lontano <b>da</b> tutto!
davanti <b>a</b> te	in front of you	dietro <b>di</b> loro	dietro la porta · dietro la casa
vicino <b>a</b> lui	near him	prima <b>di</b> voi	

<b>ha un buon sapore</b> = it tastes good	ha un sapore <b>di</b> ciliegie = it tastes like cherries
<b>ha un cattivo sapore</b> = it tastes bad	ha un sapore <b>di</b> mandorle = it tastes like almonds

**assaggiare** vt to taste: Vuoi assaggiare? Hai assaggiato questo? No, non l'ho assaggiato ancora.  
un **assaggio** n. Ecco un assaggio. Com'è?

**uno stratto** = a layer: Metti prima uno stratto di melanzane, poi uno stratto di formaggio, dopo uno stratto di sugo, e continua così...

fare la spesa	<b>in mezzo</b> = in the middle	<b>fare</b> i pesi = to lift weights
fare lo shopping	<b>a metà</b> = mid- ; half-	<b>avere</b> fegato = to be gutsy

fare **il campeggio** = to go camping      **di** giorno = during the day      l'**esercito** =  
fare **la vela** = to go sailing      **di** sera = in the evening      l'**arma**, le **armi** =

"la costa **orientale**"    1.360.000 risultati      "la costa **occidentale**"    1.140.000 risultati  
"la costa est"            410.000 risultati      "la costa ovest"            323.000 risultati

**essere d'accordo** (con) = to agree (with): Sei d'accordo? Lui non è d'accordo con noi.  
**andare d'accordo** (con) = to get along (with): Vado molto d'accordo con mia sorella, Valeria.

**decidere** (**di** + inf.) → deciso      Ho deciso **di** rimanere un altro giorno.  
**distruggere** → distrutto      Hanno distrutto il vecchio palazzo e costruito un parcheggio  
**mordere** (to bite) → morso      Il cane mi ha morso.  
**riconoscere** → riconosciuto      Non mi riconosci?

una **traversa** = cross-street: dopo due traverse, giri a destra (e come dire dopo "two blocks")  
**tavoletta** di cioccolato = chocolate bar: Michele ha portato una tavoletta di cioccolato fondente.

Per me è tutto **arabo!** = It's all Greek to me!      un **fumetto** di uomo ragno =

**un'azione** = a action; a stock      un'auto = a car      turista  
**azionista** → azionisti = stockholder(s)      **autista** → autisti =      turisti

Vedo **uno squalo**, un pesce **spada**, un delfino, un **polpo**, una stella di mare, una trota, un tonno.

Alla salute!      C'è **uno sbaglio** (errore) nel conto.      Cosa mi **consiglia**?  
Buon Appetito!      Il conto è **sbagliato**.      Cosa mi **suggerisce**?

Dove pago?      Hai soldi in **contanti**?      Ho **già** pagato.  
Deve pagare alla cassa!      Ho **lasciato la mancia** sul tavolo.      Ho **appena** pagato.

Vorrei un piatto **tipico** (locale) della regione (zona).  
*Tipi di posti per mangiare:* osteria, trattoria, birreria, locanda, bar, tavola calda, ristorante

**pubblicità**' = commercial, advertisement      era **bloccato** = it was clogged  
il **pubblico** = the public, the audience      era **bloccato** = he was stuck

**Ho cercato di** impararla a memoria.      Hai aperto una **scatola** di **vermi**!  
Quant'è lontano?      Dov'è il deposito bagaglio?  
Parla **alla** mano!      Abbiamo **una gomma a terra**.  
Non è il mio primo rodeo.      Non lo **sapevo**.  
La **cannella** è una spezia.      Andiamo **in** bici!  
Ha un sapore **di** vaniglia, mandorle e ciliegie.      Mi piace **l'etichetta**.  
Tutti conoscono il gioco "Uccelli Arrabbiati", no?      Non è abbastanza grande.

Apelle, figlio di Apollo, fece una palla di pelle di pollo. E tutti i pesci vennero a galla a vedere la palla di pelle di pollo, fatta da Apelle, figlio di Apollo.      || Sul mare nove nuove navi navigano.

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 19 & 26 giugno 2014**

<b>-sione</b> in Italian and <b>-sion</b> in English.		(all feminine)	collisione
commisione	comprensione	confessione	confusione
decisione	delusione	diffusione	digressione
dimensione	divisione	emissione	erosione
<u>esc</u> ursione	<u>esp</u> losione	<u>esp</u> ressione	<u>est</u> ensione
fusione	imp <u>ress</u> ione	in <u>vas</u> ione	missione
occasione	opp <u>ress</u> ione	oss <u>ess</u> ione	passione
prec <u>is</u> ione	proc <u>ess</u> ione	prof <u>ess</u> ione	prog <u>ress</u> ione
rec <u>ess</u> ione	rep <u>ress</u> ione	rep <u>uls</u> ione	rev <u>is</u> ione
rifl <u>ess</u> ione	tele <u>vis</u> ione	tens <u>ion</u> e	trasf <u>us</u> ione
trasmissione	vers <u>ion</u> e	<i>intermission</i> =intervallo	<i>permission</i> =permesso

**Che delusione!** = What a disappointment!  
Sono **deluso** (-a) = I'm disappointed.

**Che confusione!** = How confusing!  
Sono **confuso** (-a) = I'm confused.

**stella** = star; (diva) star: una stella del cinema, a movie star | **le stelle** = stars

- andare alle stelle: to go sky-high; to become very expensive
- dormire sotto le stelle, to sleep under the stars, to sleep out in the open
- vedere le stelle, (fig.) to see stars
- stella **alpina**, edelweiss | stella **cadente**, falling star, shooting star | stella **polare**, North Star
- stelle **di mare**, starfish | stella **di Natale**, poinsettia | notte senza stelle, starless night
- le sette stelle dell'Orsa maggiore, (the seven stars in Ursa Major) the Big Dipper

**Ci sarò!** = I'll be there!

**C'ero.** = I was there.

**C'eri ieri?** =

**Ci saremo!** = We'll be there.

**C'eravamo.** = We were there.

C'era.... =

essere **indeciso** (-a/-i/-e) = to be undecided: Sono ancora indecisa, I haven't decided yet

**puzzare** = to stink (puzzo, puzzi, puzza, puzziamo, puzzate, puzzano)

**fare rumore** = (people) to be noisy: Non fare rumore. = Don't make noise.

Non posso dormire, fanno troppo rumore in piazza.

**rumoroso** (-a) = (gen) noisy:

Il mio PC è rumoroso. Il mio PC fa un rumore forte.

Quale **ricetta** usi?

Che hai **detto**?

Dove **vanno**?

**L'hanno** chiuso ieri.

Hanno cominciato **i lavori** a Cherry Creek.

Scusi, **ho sbagliato** numero.

**direi** / parlerei / mangerei / chiederei

chiesto / nascosto / **risposto** / visto

Nome e **cognome**:

Dove **sei** nato/-a:

Quale scuola hai **frequentato**:

**Qual** è la tua città preferita del mondo:

Qual è la tua **auto** preferita:

Usi **un cuscino** o due:

Usi limone o aceto sull'insalata:

Qual è il tuo colore preferito:

Qual è **la cosa** più stupida (intelligente/incredibile) che hai mai fatto:

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 5 & 12 giugno 2014**

la batteria / i binari / le chiavi / dappertutto / formaggio di capra / la nebbia / una settimana

andare **a** trovare *qualcuno* = to go visit *someone*: Vado a trovare mia figlia in Wyoming.  
venire **a** trovare *qualcuno* = to come visit *someone*: Luigi è venuto a trovarmi da Matera.

**da qualche parte**, somewhere

**da questa parte**, this way

**da qualsiasi parte**, anywhere

**da nessuna parte**, nowhere; (neg.) anywhere

**da parte** = on the side: Preferisco il condimento per l'insalata da parte.

aspettare, aspettarsi = to expect  
**aspettativa**, -e = expectation(s)

**gli elettrodomestici** = the appliances  
un **fiammifero** = a match

**fare a pugni** = to fight; to come to blows  
un/una **pugilista** = a boxer, pugilist

una **farfalla notturna** = a moth  
lo **stelo** = the stem

**il dito, le dita**: il pollice · l'indice · il medio · l'anulare · il mignolo

**l'uovo, le uova**: uovo sodo · uovo all'occhio di bue · uovo alla coque · uova strapazzate

**un camion** = a truck

**la fede** = the faith

**insistere** [insistito] =

**il camino** = the fireplace

**la fiducia** = the trust

**invadere** [invaso] =

**sudare** [sudato] = to sweat  
**sudato** (-a/-i/-e) = sweaty

**vietare** [vietato] = to forbid, prohibit, ban  
**vietato fumare** = no smoking

un**intervista** = an interview  
un **colloquio** = a job interview

**alla spina** = on tap, draft: una birra alla spina  
una bistecca **al sangue** · **media cotta** · **ben cotta**

L'alfabeto italiano ha **21** lettere--no J,K,W,X,Y--unless found in foreign words

A Ancona	B Bologna	C Como	D Domodossola	E Empoli
F Firenze	G Genova	H Hotel	I Imola	J i lunga
K kappa	L Livorno	M Milano	N Napoli	O Otranto
P Palermo	Q quaderno	R Roma	S Salerno/Siena	T Torino
U Udine	V Venezia	W doppia vu	X ics · Y ipsilon	Z zeta

1. Ecco **la parte** buona.
2. Sono tutta **sudata**!
3. È **simile** a .....
4. Scusi, sa se c'è .....
5. Hai sentito quel **rumore**?
6. Quando l'hai visto?
7. Vogliamo comprare un abito scuro **da sera**.
8. Hanno **promesso** di chiamarlo subito.
9. **Ho già lasciato** una mancia.
10. Appena **sono entrata in** casa ho sentito l'odore di gas.

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 29 maggio 2014**

la polizia  
un poliziotto

un dinosauro  
l'uomo di ghiaccio\*

la paglia  
una cannuccia

l'impronta  
il passo

eccezionale  
straordinario

accendere  
spegnere

**dichiarare** =  
**indicare** =

**scavare** = to dig, excavate  
**sopravvivere** = to survive

**tradire** = to betray  
**versare** = to pour; spill

**bisticciare** = to fight; bicker: non bisticciamo, per favore.

**litigare** = to fight; quarrel

**lottare** = to fight; struggle, wrestle

**lottare contro** = to fight against: lottiamo contro il traffico ogni giorno

Non sono **fatti** tuoi. It's none of your business. (lit.: They aren't your facts.)

Non sono **cavoli** tuoi. It's none of your beeswax. (lit.: They aren't your cabbages.)

la **melagrana**  
le melanzane

**succo** di melagrana  
**sugo** con melanzane

la ricetta  
la ricevuta

i miei genitori  
mio genero

una **riga** (da un libro/lettera) = a line

una **linea** (draw/object) = a line

una **fila** (di persone) = a line

**avere torto** = to be wrong

**fare uno sbaglio** = to make a mistake

**sbagliare** (qc.) = to get (something) wrong

\* <http://www.iceman.it/it/oetzi-uomo-venuto-dal-ghiaccio>

the Iceman = L'uomo venuto dal ghiaccio è un'esibizione straordinaria

**Impersonal expressions** with "e" followed by an adjective can be followed by infinitive:

è difficile	<i>It's difficult</i>	È difficile <b>ricordare</b> tutto!
è facile	<i>It's easy</i>	È facile <b>visitarlo</b> in ospedale.
è impossibile	<i>It's impossible</i>	È impossibile <b>partire</b> adesso.
è interessante	<i>It's interesting</i>	È interessante <b>vedere</b> la parte di sotto.

1. È facile dimenticare le parole se non parlate italiano spesso. | Non è facile dimenticarlo.
2. È necessario votare durante le elezioni.
3. È preferibile arrivare in anticipo.
4. È meglio partire prima di lui.
5. È sbagliato dire .....
6. È peccato perdere l'italiano che conoscete.
7. È vietato fare il bagno qui.
8. È *inutile* discutere con lui. È proprio testardo!
9. È *utile* prendere appunti durante la lezione.
10. È possibile visitare i monumenti questo pomeriggio?
11. È bello leggere a letto.

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | aprile/maggio 2014**

**togliere** [tolto] = to remove, to take away, to take off: Ho tolto tutto dalla tovaglia.

**tagliare** [tagliato] = to cut: tagliate le zucchine in pezzettini

**un taglio** = a (hair) cut: Ti piace il mio nuovo taglio?

**la taglia** = the (clothing) size: Che taglia porta, signora?

**essere seduto** (-a/-i/-e) = to be sitting; to be seated: sono seduta qui, I'm sitting here  
erano seduti lì, they were sitting there

**sentire** = I hear:

Non ti sento. = I don't hear you.

**Senti**, Ronaldo... =

**mi sento** = I feel:

Mi sento bene oggi, e tu?

**Senta**, signore.... =

il cuoco · la cuoca

**lo** chef · **la** chef

È un **bravo** cuoco.

i cuochi · le cuoche

**gli** chef · **le** chef

È una **brava** chef.

**Una coppia aristocratica** (*al passato*)

Due signori di *mezz'età* **sono arrivati** in un albergo di montagna e **hanno chiesto** una camera.

"Mi dispiace", **ha detto loro** il proprietario dell'albergo, "ma *siamo al completo*." I due **hanno**

**insistito** per *ottenere una sistemazione* almeno per quella notte e **hanno promesso** una mancia

generosa. L'albergatore **ha** finalmente **avuto** un'idea. "Io ho le chiavi della chiesa del paese, di

cui sono custode" **ha detto**. "Questa notte i signori potrebbero dormire là, nella stanza dove

dorme *il curato* quando viene per le funzioni..."

I due signori **hanno accettato** volentieri.

Il giorno dopo, di mattina presto, le campane della chiesa **hanno cominciato** a suonare. "Vai a

vedere cosa succede!" **ha ordinato** l'albergatore a una cameriera. Questa è tornata poco dopo e

**ha spiegato**: "Sono i signori della chiesa: hanno suonato per ordinare la colazione."

-----  
**di mezz'età** (*adj.*) middle-age

**siamo al completo** = we're full up, we're all full, we're filled to the max, no vacancy

**ottenere una sistemazione** = to get accommodations for the evening, to find a place to sleep

Come **hai passato** ieri mattina?

Alle sette .....

Alle otto .....

Alle nove .....

Alle dieci .....

Vedi spesso film italiani?

Guardi la televisione **la** sera?

Dormi molto **la** domenica?

Hai figli? Tuo figlio è alto? Cosa fa tua figlia?

Hai animali (domestici) in casa?

Quand'è **il tuo** prossimo viaggio in Italia?

Quanto costa un dollaro in euro?

Dove l'ufficio del tuo dentista?

Ti piace il colore giallo?

Quanto spesso mangi pizza?

Perché studi **l'italiano**?

Quando è **successo**?

**sentiero** = trail, mule track

**pista** = bike path, ski run, race track

una **salita** = an uphill

una **discesa** = a downhill

**l'esercito** = the army  
**la marina** = the navy

**esplodere** → esploso  
**includere** → incluso

**c'è molta gente**  
**ci sono** molte persone

**non fa niente** = it doesn't matter  
**di niente** = don't mention it

**non...affatto** = (neg.) at all  
**non...per niente** = (neg.) at all

**tirare** =  
**spingere** =

**accetto** = I accept  
**eccetto** = except (for)

il disegno, i disegni =  
l'erbaccia, le erbacce =

**la grandine** = the hail  
Che **incubo!** =

il **capo** dei capi =  
**un biglietto da visita** =

**un abito da uomo** = a men's suit  
**un tailleur** = a woman's suit

l'inizio =  
**la fine** =

**stampare** = to print

**la stampante** = the printer

**la stampa** = (la cronaca) the press

**stampatello** = block letters, capitals: scrivere in stampatello, to print (rather than in cursive)

**allegro** = cheerful, upbeat

il **cavolo nero** = kale

**l'altro ieri** = the day before yesterday

un **completo** = an outfit (vestito)

**l'obbiettivo** = the target, goal, aim, objective

**il palcoscenico** = the stage: tutto il mondo è un palcoscenico e noi siamo solo gli attori.

un **tappeto** = a rug {or} carpet: Che c'è sul tappeto? = What's that...on the rug?

**una tosse** = a cough: Ho una tosse strana oggi. Forse è un'allergia.

### Per Conoscersi Un Po' Meglio...

1. Sei mai stata **in** crociera?
2. Hai mai dormito **sotto** le stelle?
3. Hai mai trovato o **vinto** dei soldi?
4. Hai mai cantato in *un karaoke bar*?
5. Hai mai fatto *l'autostop*?
6. Hai mai visto **le balene**?
7. Hai mai scritto una lettera d'amore?
8. Sei mai stata **in** gondola a Venezia?
9. Hai mai ascoltato **la stessa canzone** per una giornata intera?
10. Hai mai parlato **al** telefono per più di quattro ore?
11. Hai mai partecipato a **una manifestazione**?
12. Hai mai sciato **fuori pista**?
13. Hai mai **fatto sesso** in macchina?
14. Hai mai vissuto **all'estero**?

-----  
Adele, tu hai gambe di **ferro**!

Non ci sono *guardrails* qui. È pericoloso.

Dove **si trova** un tassì?

Si deve pagare **allo sportello**.

Lui **dice** sempre la stessa cosa.

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 20 febbraio 2014**

Vado **a** sciare.

Sono andato **a** sciare.

Sono andata **a** Vail **per** sciare.

Vado **a** vedere un film.

Sono andata **a** vedere il film "Monument's Men".

Sono andata **al** cinema **per** vedere il film.

molto **dolore** = lots of pain  
molti **dollari** = many dollars

una **scrivania** = a desk  
un **tatuaggio** = a tattoo

**il Papa** = the Pope  
**papa'** = dad

**deprimente** = depressing  
**prima o poi** = sooner or later

**la neve** = the snow  
**nevicare** = to snow

**una mostra** (esibizione) = show (exhibit): una mostra d'arte  
un **mostro** = a monster

Dove **sei**? → Dov'**eri**?  
Dov'**e**? → Dov'**era**?

Dov'**eri** ieri?  
Dov'**era** la mostra di fotografie?

**la polizia** (*singolare*): La polizia è arrivata! · Dov'**era** la polizia?

La polizia è arrivata a prendere **gli zingari, vagabondi e ladri**.

**secondo** = according to

**secondo me** = if you ask me...

**Secondo** il libro..

**Secondo** l'insegnante...

**Secondo me**, il Papa è umile.

**Secondo** la ricetta..

**Secondo** la preparazione..

**Secondo me**, O.J. era colpevole.

**prendere appunti** = to take notes: Hai preso appunti il giovedì scorso?

**smettere** (di) = to quit: Ho **smesso** di fumare molti anni fa.

**lo stesso** libro

**gli stessi** uomini

**il solito** giorno

**i soliti** ragazzi

**la stessa** mattina

**le stesse** donne

**la solita** storia

**le solite** canzoni

una **bottega** = a workshop/store

il **fulmine** =

l'arcobaleno =

l'autista =

un **ingorgo** = a traffic jam

il tuono =

una balena =

pensionato =

una **discesa** = a downhill (climb)

**umile** = humble

il/la violinista

una **salita** = an uphill (climb)

**umilita'** = humility

il/la pianista

1. Mi hanno **chiesto** se era possibile.
2. Ho **nascosto** le chiavi.
3. Ho **risposto** subito.
4. Sono **rimasto** due ore.
5. Che hai **visto**?

**Se lo dici tu.** = If you say so. Whatever.

Che **cavolo!** = What the heck!

**Imperfetto** (these are the endings: **-vo -vi -va -vamo -vate -vano**) 3/20/2014

**When to use it?** when translating: **was/were + -ing** OR **used to + verb** or when talking about: age, time, weather; mental, emotional & physical states; things as they were unfolding in the past

<b>ESSERE</b> = to be	<b>ESSERCI</b> = to be there/here	<b>AVERE</b>
ERO	C'ERO	AVEVO
ERI	C'ERI	AVEVI
ERA	C'ERA	AVEVA
ERAVAMO	C'ERAVAMO	AVEVAMO
ERAVATE	C'ERAVATE	AVEVATE
<i>ERANO</i>	C' <i>ERANO</i>	<i>AVEVANO</i>

<b>FARE</b>	<b>DIRE</b>	<b>BERE</b>
FACEVO	DICEVO	BEVEVO
FACEVI	DICEVI	BEVEVI
FACEVA	DICEVA	BEVEVA
FACEVAMO	DICEVAMO	BEVEVAMO
FACEVATE	DICEVATE	BEVEVATE
FACEVANO	DICEVANO	BEVEVANO

**Ho insegnato** i bambini in una scuola Montessori per cinque anni.

**Insegnavo** l'inglese in Italia. (I used to teach English in Italy.)

Mio fratello **ha lavorato** alla Microsoft per quattro anni a Milano.

**Lavorava** a un ristorante prima. (He used to work at a restaurant before.)

Il mio amico **ha suonato** la chitarra e io **ho cantato**. (alla festa sabato sera – specific time)

Il mio amico **suonava** la chitarra e io **cantavo**. (quando eravamo giovani)

**Avevo** diciassette anni quando sono andata in Italia. (I was 17 **WHEN** the next action took place)

**Faceva** molto caldo quando ero in Italia. (It was very hot **WHILE** I was in Italy.)

When I was young **I enjoyed** dancing (or I liked to dance).

Quando ero giovane, **mi piaceva** ballare.

A. Expand the following sentences, using **prima** and the **imperfetto**.

ESEMPIO: Ora non **ho** fame. → Prima **avevo** fame.

1. Adesso non **ho** sete. \_\_\_\_\_
2. Ora non **abbiamo** paura. \_\_\_\_\_
3. Adesso non **hanno** fretta. \_\_\_\_\_
4. Ora non **hai** freddo. \_\_\_\_\_
5. Adesso non avete caldo. \_\_\_\_\_
6. Ora non ha sonno. \_\_\_\_\_

Tell what people used to do & what their new habits are, using information given in parentheses

ESEMPIO: (francese) ma ora studio italiano → Prima **studiavo** francese, ma ora **studio** italiano.

1. (caffè) ma ora **beviamo** tè → \_\_\_\_\_
2. (all'università) ma ora **andate** in ufficio \_\_\_\_\_
3. (tennis) ma ora **gioco** a golf \_\_\_\_\_
4. (il pane) ma ora **fai** le crostate \_\_\_\_\_
5. (la scuola) ma ora **lavorano** all'ospedale \_\_\_\_\_

### Passato Prossimo [ Conversational Past ]

completed action at a definite time in the past

#### Passato prossimo:

He ate the entire pizza.

**Ha mangiato** l'intera pizza.

#### WHAT HAPPENED?

**Abbiamo parlato** di te ieri sera.

**Ho già imparato** il passato prossimo.

### Imperfetto [ Descriptive Past ]

past action described **in its unfolding** with no specific finish mentioned

#### Imperfetto:

I used to work for the military.

He was working in a laboratory.

#### WHAT WAS HAPPENING?

**Lavoravo** per il militare. [ used to + verb ]

**Lavorava** in un laboratorio.

She was always kidding around.

We were talking about you last night.

**Scherzava** sempre.

**Parlavamo** di te ieri sera.

[ was/were + -ing ]

It was hot yesterday.

They were very tired.

I was confused.

**Faceva** caldo ieri.

**Erano** molto stanchi.

**Ero** confusa (-o).

[ weather talk ]

[ physical condition ]

[ mental state ]

Sometimes both passato prossimo o imperfetto sono possibili, ma il significato della frase cambia. The two different tenses give slightly different meanings:

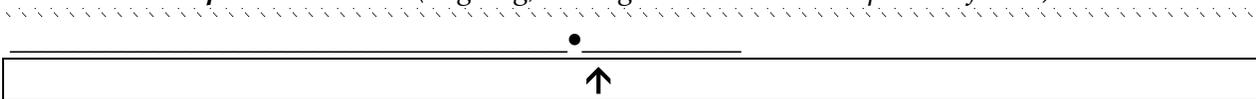
HE INVITED MARIA TO DINNER (*yesterday*). **Ha invitato** Maria a cena. (*ieri*)

HE INVITED MARIA TO DINNER (*often*). **Invitava** Maria a cena. (*spesso nel passato*)

1. The **passato prossimo** expresses a completed action in the past. A specific event that took place at a determined time. The **imperfetto** tells about ongoing actions in the past and provides description or background information (especially when telling a good story).

2. Study the time line to help understand the use of the passato prossimo and the imperfetto in the same sentence. "Michele ha telefonato mentre (io) pulivo la casa."

*pulivo la casa (ongoing, during an indeterminate period of time)*



ha telefonato (*took place at a specific time*)

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 20 febbraio 2014**

Vado **a** sciare.

Sono andato **a** sciare.

Sono andata **a** Vail **per** sciare.

Vado **a** vedere un film.

Sono andata **a** vedere il film "Monument's Men".

Sono andata **al** cinema **per** vedere il film.

molto **dolore** = lots of pain  
molti **dollari** = many dollars

una **scrivania** = a desk  
un **tatuaggio** = a tattoo

**il Papa** = the Pope  
**papa'** = dad

**deprimente** = depressing  
**prima o poi** = sooner or later

**la neve** = the snow  
**nevicare** = to snow

**una mostra** (esibizione) = show (exhibit): una mostra d'arte  
un **mostro** = a monster

Dove **sei**? → Dov'**eri**?  
Dov'**e**? → Dov'**era**?

Dov'**eri** ieri?  
Dov'**era** la mostra di fotografie?

**la polizia** (*singolare*): La polizia è arrivata! ·Dov'era la polizia?

La polizia è arrivata a prendere **gli zingari, vagabondi e ladri.**

**secondo** = according to

**secondo me** = if you ask me...

**Secondo** il libro..

**Secondo** l'insegnante...

**Secondo me**, il Papa è umile.

**Secondo** la ricetta..

**Secondo** la preparazione..

**Secondo me**, O.J. era colpevole.

**prendere appunti** = to take notes: Hai preso appunti il giovedì scorso?

**smettere** (di) = to quit: Ho **smesso** di fumare molti anni fa.

**lo stesso** libro

**gli stessi** uomini

**il solito** giorno

**i soliti** ragazzi

**la stessa** mattina

**le stesse** donne

**la solita** storia

**le solite** canzoni

una **bottega** = a workshop/store

il **fulmine** =

l'arcobaleno =

l'autista =

un **ingorgo** = a traffic jam

il tuono =

una balena =

pensionato =

una **discesa** = a downhill (climb)

**umile** = humble

il/la violinista

una **salita** = an uphill (climb)

**umilita'** = humility

il/la pianista

6. Mi hanno **chiesto** se era possibile.
7. Ho **nascosto** le chiavi.
8. Ho **risposto** subito.
9. Sono **rimasto** due ore.
10. Che hai **visto**?

**Se lo dici tu.** = If you say so. Whatever.

Che **cavolo!** = What the heck!

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 30 gennaio 2014**

**buono** = good (describes a person, place, or thing; quality or idea) *adjective*

**bene** = well (describes a verb: how you feel or how you do something) *adverb*

**bravo** = good/great/skillful/able (describes the performance of a person or animal) *adjective*

**bello** = nice/lovely/beautiful/handsome/good-looking (describes the visual aspect) *adjective*

Com'è la pizza? → E' buona.

Com'è il violinista? → È bravo!

Com'è stai? → Sto bene.

Com'era il film? → Era bello.

**amare** = to love | **odiare** = to hate

**andare** = to go | **venire** = to come

**chiacchierare** (*kyah-kyeh-rah-reh*) = to chit-chat; to shoot the breeze, to gossip

to recommend = **consigliare, suggerire, raccomandare**: Quale vino mi consiglia?

**portare** = to bring, bear, carry, wear; to take something or someone with one; to lead

**prendere** = to take (transportation), to catch, get, pick up; will have (with food & drink)

**prendere in giro** qualcuno = to pull s.o.'s leg, to tease: per favore, non mi prendere in giro

**salire su** (salgo, sali, sale, saliamo, salite, *salgono*) = to get on (transport), to climb up

**saltare** = to skip {or} jump: **Salto** l'antipasto. = I'll skip the appetizer.

**Saltiamo** il primo. = We'll skip the pasta.

**leccare** = to lick

il **merluzzo** = cod

un **lecca-lecca** = a lollipop

il **baccalà** = dried, salted cod

**surgelato** = frozen (food) (the freezer aisle al supermercato): pizza surgelata, merluzzo surgelato

L'hai scritto? = Did you write **it**?

→ Sì, l'ho scritto ieri sera.

L'hai letto? = Did you read **it**?

→ No, non l'ho letto ancora.

L'hai fatto? = Did you do (or make) **it**?

→ Sì, l'ho fatto prima di venire qui.

L'hai detto? = Did you say **it**?

→ No, non l'ho mai detto!

L'hai rotto? = Did you break **it**?

→ Sì, l'ho rotto ma lo aggiusto.

**qualsiasi** = any (not used in questions or in neg. frasi): **Qualsiasi** scusa per una festa.

**gusto** = flavor (as in a variety of flavors): Che gusto vuole?

**gusto** = taste (as in people having good/bad taste): lui ha buon gusto, he has good taste

**tutti i gusti son gusti** = there's no accounting for taste; different strokes for different folks

un **pizzico** di sale = a pinch of salt

una **manciata** {o} un **pugno** di prezzemolo = a handful of parsley

Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 16 & 23 gennaio 2014

<u>la Foca</u>	<u>il Gatto</u>	<u>il Leone</u>
carina	<b>testarda</b>	<b>nobile</b>
intelligente	carina	bellissimo
<b>giocoso</b>	simpatico	forte

<b>Il Mare</b> (=una <i>metafora</i> per <b>l'Amore</b> )	Tranquilla, serena, felice, piena di possibilita'
<b>Il Bosco</b> (=una <i>metafora</i> per <b>la Vita</b> )	Ho voglia di correre e cercare funghi, tartufi, erbe
<b>Il Muro</b> (=una <i>metafora</i> per <b>la Morte</b> )	Ho voglia di saltarlo, sono <b>curiosa</b>
<b>La Tazza</b> (=una <i>metafora</i> per <b>il Sesso</b> )	Comunita', un caffe' al bar, parlare, contenta

**testardo** → testa tosta → testa dura      **paglia** = straw: cappello di paglia

*Alberi:* la **quercia** · **l'elmo** · l'arancio · il ciliegio · il melo · il pero · il limone  
*Frutta:* l'arancia · la ciliegia · la mela · la pera · il limone

Cantano in **un coro**. = ...in a choir      **ogni tanto** = every so often, every once in a while  
Cantano **in coro**. = ...in chorus      **tutt'e due** = both

una **poesia** = a poem      la **foglia**, le foglie = the leaf, the leaves  
**un poema** = an epic poem      un **foglio**, i fogli = a sheet (of paper)

**Ricciodoro e i tre orsi** =      **salire sul tetto** = to climb on the roof

Ho voglia di **tuffarmi** = I feel like diving in      una **cintura di sicurezza** = a seat belt (security belt)

**Prima di mangiare**, dico "buon appetito".      Before eating, I say "buon appetito."  
**Prima che mangio**, voglio fare un brindisi.      Before I eat, I want to make a toast.

**Doubling an adjective** is a way to express a *superlative* (lento lento = molto lento, lentissimo; grande grande = molto grande, grandissimo). You often see such superlatives in children's books.

La parola '**cassa**' è simile alla parola '**casa**'.  
La parola '**scarpa** (*scar-pah*)' è simile alla parola '**sciarpa** (*shahr-pah*)'  
La parola '**pesce** (*peh-sheh*)' è simile alle '**pesche** (*peh-skeh*)'

**Watch For The Double..!** Here are some of the most common word pairs of single/double consonants. The entire meaning of these words changes depending on doubled consonant...

casa - house	cassa - box
eco - echo	ecco - here's
nono - ninth	nonno - grandfather
note - notes	notte - night
pala - shovel	palla - ball
sera - evening	serra - greenhouse
sete - thirst	sette - seven

## Il Nuovo Gatto

di nyno vargas

Era una notte di autunno con tempo brutto. La pioggia cade fredda sopra tutto. Il **buio** si sente come un **peccato** mortale nell'aria del **bosco**. Sotto tutto questo, un povero cane cammina bagnato, freddo e con **una fame da lupo**. Il povero animale non ha nessuno in questo mondo. Cammina lentamente **per** il bosco. È **debole** e vecchio.

**Si ferma** sotto un albero e **si sdraia** sulle foglie, sulla terra. È stanco e **i suoi ossi** fanno male. Vuole dormire. Lontano vede una piccola luce. L'animale pensa che in quella luce c'è **speranza**.

**Nonostante** il dolore comincia **a** camminare di nuovo **guidato dalla** nuova speranza nel suo cuore. Vicino alla luce vede una porta aperta di un *cottage*.

Il cane cammina un po' più rapidamente e arriva alla porta. Sente l'aria calda **che emana dalla** porta sulla sua faccia. Può vedere un fuoco caldo nel **camino**. Vicino al fuoco ci sono tre **piattini** pieno di cibo sul pavimento. L'odore del cibo entra nel naso del cane. Il suo **stomaco** vuoto e il suo cuore **rispondono**, "Sono **salvo**." Lentamente mette **la zampa** nella camera, cammina **verso** i piattini e vede tre gatti: Sammie, Cipetto e Toti.

I gatti si fermano **improvvisamente** quando vedono il cane. Le loro **code** crescono. I loro occhi guardano il cane con **rabbia**. L'uomo che è seduto sul divano **mette** il suo libro sopra il tavolino accanto alla sua tazza di tè. Pensa, "**Mamma mia!** Che problema."

Il cane si ferma **all'improvviso**, e guarda **la scena**. Pensa velocemente perché non è stupido e dice, "Miao, miao". Sammie dice, "Che strano!" Cipetto risponde, "Parla come noi." Toti domanda, "È un gatto?"

L'uomo, Francesco, risponde, "Sì, è un gatto!" Cipetto pensa, "Perché **puzza** come un cane? Non mi piace tutto questo." Nell'angolo della stanza c'è un **giocattolo** nella forma di un topo. Il cane prende il topo **in bocca** e gioca con lui, e dice, "Miao" di nuovo. I gatti pensano, forse è un gatto strano. Sì, è un po' pazzo!

Francesco dice, "Abbiamo un nuovo gatto nella nostra famiglia." Ma, Cipetto pensa, "non mi piace questo, non mi piace..."

Francesco va **in** cucina e ritorna con un piattino pieno di cibo per il nuovo gatto. Il cane pensa, "**sta fermo** mio cuore, adesso sono un gatto."

Il cane dice, "Miao, miao il nostro cibo non è **per niente** male!" Tutti gli animali mangiano la cena.

Dopo cena il nuovo gatto usa la **scatola** per i gatti. La sera passa tranquilla. Presto arriva **l'ora di dormire**. L'uomo chiude la porta. Tutti i gatti vanno sui loro cuscini e dormono e l'uomo alla sua camera. Cipetto dorme con un occhio aperto per guardare il cane.

Improvvisamente **un fulmine** illumina la forma di **un ladro** vicino alla finestra. Il ladro **sta provando ad** aprire la finestra. Il **rumore sveglia** il cane. Il cane vede il ladro e **abbaiare**. Francesco **si sveglia** e anche i gatti. Il cane continua a **abbaiare** molto arrabbiato. Francesco **accende** la luce nella stanza e il ladro corre via **per** il buio intenso della notte.

Francesco dice, "E buono avere un cane con noi." Tutti i gatti sono d'accordo. Cipetto risponde, "L'ho saputo tutto il tempo\* che non era un gatto. **Puzza** come un cane. Ma, siamo amici adesso. Benvenuto, signor cane!"

-----  
un **peccato** = a sin

**speranza** = hope

la **zampa** = his paw

**stare fermo** = to be still

**nonostante** = notwithstanding

**sono salvo** = I'm saved

**rabbia** = anger

un **fulmine** = a lightning

un **giocattolo** = a toy

**abbaiare** = to bark

**improvvisamente** = suddenly

**all'improvviso** = all of a sudden

**sentirsi** = to feel

**fermarsi** = to stop

**sdraiarsi** = to lay down

**svegliarsi** = to wake up

\*lo sapevo **da sempre** = I knew it the whole time

**Un ripasso per gli studenti di giovedì alle 6:00 | il 9 gennaio 2014**

1. Questo piatto di pasta è \_\_\_\_\_ (enough).
2. Perché non andiamo \_\_\_\_\_ (now)?
3. \_\_\_\_\_ (also) Giovanna ha bisogno di un biglietto.
4. Parli più \_\_\_\_\_ (slowly), per favore.
5. Vorrei \_\_\_\_\_ (still) vedere il Duomo.
6. Non piove \_\_\_\_\_ (ever) in California.
7. Giuseppe parla inglese \_\_\_\_\_ (badly).
8. Vorrei parlare italiano \_\_\_\_\_ (better).
9. Preferisco una camera \_\_\_\_\_ (more) economica.
10. Parlo in inglese \_\_\_\_\_ (almost always).
11. Parlano troppo \_\_\_\_\_ (quickly) per me.
12. Sono le otto \_\_\_\_\_ (less) dieci.
13. Vai \_\_\_\_\_! (away)
14. Canti \_\_\_\_\_ (very) bene.
15. Luigi è \_\_\_\_\_ (really) dottore.
16. L'autobus arriva \_\_\_\_\_ (soon).
17. L'orologio è \_\_\_\_\_ (too) caro.
18. \_\_\_\_\_ (often) mangiamo a casa.
19. Porto il conto \_\_\_\_\_ (right away).
20. L'abbiamo \_\_\_\_\_ (already) dimenticato.

the use of <<di>> as a **possessive**: la macchina **di** Giudi, il cane **di** Susanna, la casa **di** Luba

**Di chi** è questa macchina?

**Di chi sono** questi guanti?

**Di chi** è questo bicchiere?

**Di chi sono** questi occhiali?

**Di chi** è questa casa?

**Di chi sono** questi \_\_\_\_\_?

l'**ala** = the wing

e' **simile** a = it's similar to

**il sapore** = the taste

le **ali** = the wings

**uno zaino** = a backpack

**il marmo** = the marble

la **dogana** = the border, customs

**anziano** (-a/-i/-e) =

il **doganiere** = the customs official

**vecchio** (-a/-i/-e) =

**passare la dogana** = to cross the border, to go through customs

**asciugare** (*ah-shoe-gah-reh*) = to dry

una **riga** (in un libro) = a line

**correre dietro** = to run after, to chase

una **linea** (draw/object) = a line

**raccogliere** = to gather; to harvest

una **fila** (di persone) = a line

**prendere un volo** a = to fly to; to take a flight to

**volare** = to fly: l'uccello vola

Ti piace **il sapore**?

L'altare è fatto di **marmo**.

Dobbiamo **fare una fila** qui.

Non so dov'è un **negozio** di scarpe.

**Il fiume** che attraversa Firenze si chiama "L'Arno". Il fiume a Roma si chiama "Il Tevere".